

Postrekovač TCT15 FB pre záhradné traktory



MADE IN
☆☆☆☆☆☆
USA

Precision

Úvod

Tento postrekovač bol vyrobený tak, aby poskytoval maximálne spoľahlivé účinné použitie. Správna obsluha a údržba predĺži životnosť zariadenia. Preštudujte si dodaný návod na použitie a naučte sa s postrekovačom správne pracovať a vykonávať jeho údržbu.

Uchovávajte tento návod na bezpečnom a vhodnom mieste pre budúce použitie. Pri kontakte s výrobcom alebo distribútorom používajte názov modelu a číslo dielu; uľahčíte tak získanie správnych informácií a náhradného dielu.



Bezpečnostné pokyny

- Najprv si starostlivo prečítajte tento návod na zostavenie a použitie. Nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali deti alebo osoby, ktoré neboli poučené v rozsahu návodu.
- Neprevádzajte na zariadení žiadnych pasažierov. Deti, zvieratá a okolostojacich udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia.
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev, ktorý môže byť zachytený pohybujúcimi sa časťami.
- Zariadenie používajte iba v pracovnej polohe, t. j. stojace na kolesách, ako je zobrazené na obrázku na titulnej strane návodu.
- Počas prevádzky a nejaký čas po ukončení práce sa nedotýkajte čerpadla postrekovača. Dbajte tiež na to, aby sa v okolí čerpadla nevyskytovali horľavé materiály. Povrch čerpadla môže dosiahnuť až 120 °C.
- Nevystavujte postrekovač príliš vysokým ani príliš nízkym teplotám. Prevádzkový rozsah teplôt je uvedený v Technických údajoch. Mráz môže poškodiť čerpadlo alebo iné diely postrekovača. Chráňte postrekovač pred mrazom.
- Pri práci sledujte pracovný priestor a vyhýbajte sa nebezpečným miestam, ako sú jamy, prudké svahy, terénne zlomy a pod., kde môže dôjsť k poškodeniu alebo prevráteniu stroja.
- Neprekračujte najvyššiu povolenú jazdovú rýchlosť, ktorá je 4,8 km/h.
- Pri jazde na svahu a pri cúvaní zvýšte opatrnosť. Môže dôjsť k „zlomeniu“ oja a poškodeniu zariadenia.
- Zariadenie udržiavajte v bezpečnom technickom stave, pravidelne doťahujte všetky skrutkové spoje.
- Neprekračujte maximálny povolený tlak v pneumatikách – viď Technické údaje. Na dofúkanie pneumatík použite ručnú pumpičku.
- Ak dôjde k nárazu, zastavte a skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené. S poškodeným zariadením nepracujte, pred ďalším použitím ho opravte.
- Pred akoukoľvek prácou na postrekovači odpojte elektrické napájanie.
- Rešpektujte tiež pokyny uvedené v návode na použitie traktora, ktoré sa vzťahujú na použitie príslušenstva.
- Opravy elektrických častí postrekovača smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

UPOZORNENIE:

- Pridávajte chemikálie do vody, nikdy nie vodu do chemikálie.
- Vodovodnú hadicu udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od chemikálie alebo namiešaného postreku. Chráňte ju tak pred kontamináciou.
- Správne zlikvidujte zvyšný postrekový materiál a chemikálie. Nikdy ich nevyliievajte voľne do prírody, do kanalizácie a pod.
- Pri postrekovaní vždy noste ochranné okuliare. Noste vhodný priliehavý odev, ktorý zakrýva celé ruky i nohy.
- V postrekovači nikdy nepoužívajte horľaviny ani ropné produkty. Čerpadlo je určené na čerpanie vody a slabých vodných roztokov.
- Neskúšajte vhodnosť tekutiny. Ak sa použije nevhodná tekutina, môže dôjsť k poškodeniu vnútorných dielov čerpadla a môže dôjsť k netesnosti čerpadla.
- Postrekovač nepoužívajte v horľavom prostredí.
- Dbajte na pokyny výrobcov a dodávateľov chemických prípravkov.
- Nedovoľte deťom aby sa pohybovali na ploche, ktorú ošetrujete, ani okolo nej.

Technické údaje

objem nádrže postrekovača	57 litrov (15 gallons)
tlak čerpadla postrekovača	4,14 bar (60 PSI)
rozsah prevádzkových teplôt	0 °C – 45 °C
rozstup dýz (maximálny)	103 cm
záber postrekovača (vo vodorovnej polohe)	cca 2,4 m
max. tlak v pneumatikách	2,0 bar (200 kPa)

Požiadavky na traktor

Traktor musí byť vybavený batériou 12 V s dobíjacím systémom. Traktor musí mať zadný záves na vlečenie príslušenstva vo výške 20 – 30 cm nad zemou.

Traktor musí byť vybavený účinnou prevádzkovou brzdou, ktorá je schopná zabrzdiť traktor a pripojený postrekovač.

Traktor musí umožňovať pripojenie napájacích káblov čerpadla postrekovača. Červený kábel musí byť pripojený ku kladnému pólu batérie, čierny kábel k zápornému. V zapojení je použitá poistka 10 A.

Zostavenie

Najprv podľa návodu skontrolujte a rozdeľte dodané diely. Ak sa budeme odvolávať na ľavú alebo pravú stranu, je to myslené z pohľadu obsluhy, ktorá stojí za postrekovačom (s ojom ďalej od obsluhy).

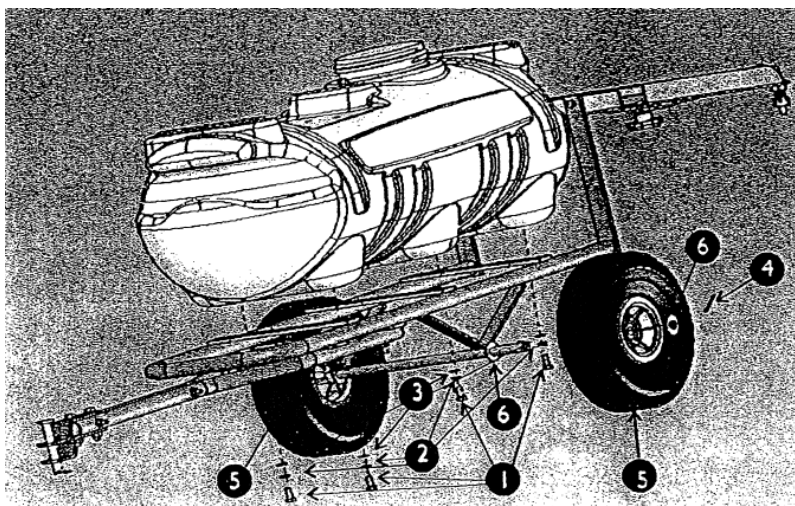
Rozložte kartónový obal na rovnú zem a použite ho ako podložku tak, aby pri zostavovaní nedošlo k poškodeniu náteru.

POZOR: Skrutkové spoje dotiahnite iba ručne. Konečné dotiahnutie vykonajte až na záver zostavenia.

Postrekovač je dodávaný čiastočne zostavený, s namontovanou nádržou, čerpadlom a hadicovým vedením. Je nutné nasadiť kolesá, k rámu namontovať rampu postrekovača, oje a záves.

Kolesá

Na os kolesa nasuňte jednu podložku (6), os namažte univerzálnou vazelínou a nasuňte na ňu koleso (5), stranou s ventilčekom zvonka. Potom nasadte druhú podložku (6) a všetko zaisťte závlačkou (4). Rovnako nasadte aj druhé koleso.



Poz.	Diel č.	Popis	Ks
1	1248	Skrutka 5/16x3/4"	4
2	1276	Podložka pružná 5/16"	4
3	1044	Podložka plochá 5/16"	4

Poz.	Diel č.	Popis	Ks
4	5195	Závlačka	2
5	2029	Koleso 10"	2
6	1646	Podložka plochá 5/8"	4

Oje a rampa postrekovača

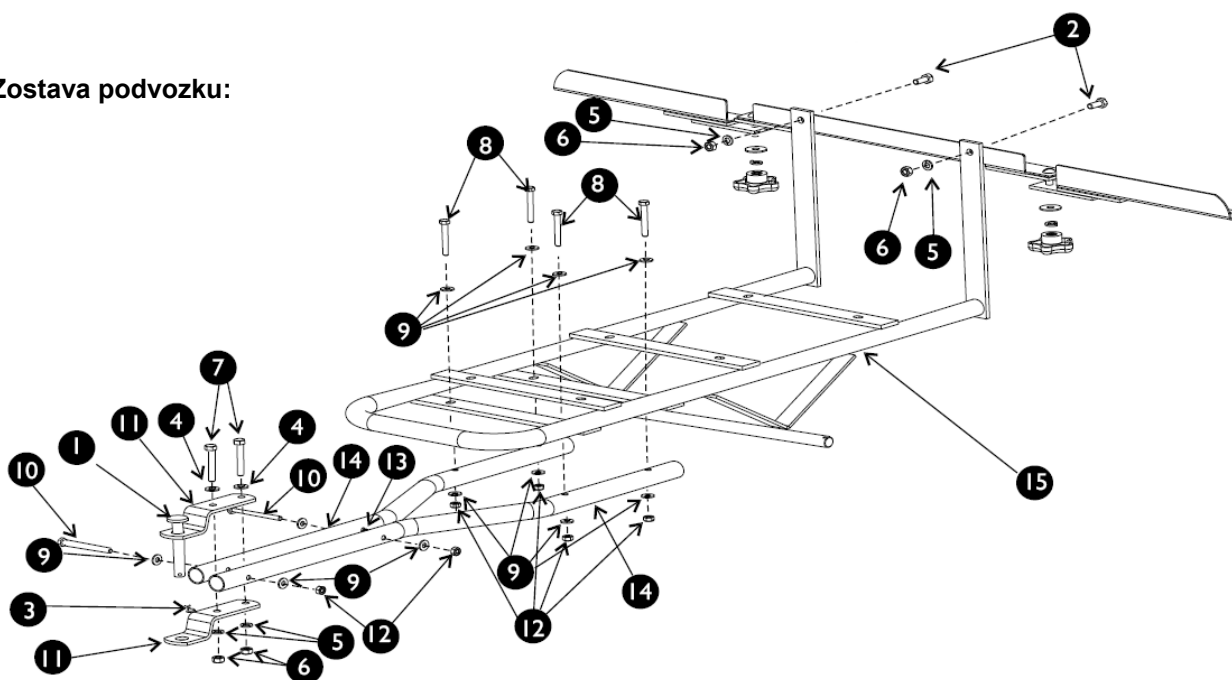
Oba diely oja (14) vložte pod prednú časť podvozku (15) a zoskrutkujte ich pomocou skrutiek (8), plochých podložiek (9) a samoistiacich matic (12). Na každý spoj použite dve ploché podložky – pod hlavu skrutky a pod maticu.

Teraz k sebe zoskrutkujte diely oja pomocou skrutiek (10), plochých podložiek (9) a samoistiacich matic (12). Do zadného skrutkového spoja, medzi oba diely oja, vložte vložku (13). Medzi diely oja v prednej časti vložte záves (pozrite obrázok). Oba diely závesu (11) spojíte dvojicou skrutkových spojov (7, 4, 5 a 6). Záves vložte medzi oba diely oja tak, aby skrutka oja (10) bola medzi oboma skrutkami závesu (7). Teraz dotiahnite všetky skrutkové spoje. Do závesu vložte kolík (1) a zaistite ho pružnou závlačkou (3).

K zadnej časti podvozku priskrutkujte rampu postrekovača pomocou skrutiek (2), pružných podložiek (5) a matic (6). Dýzy pritom musia smerovať dole.

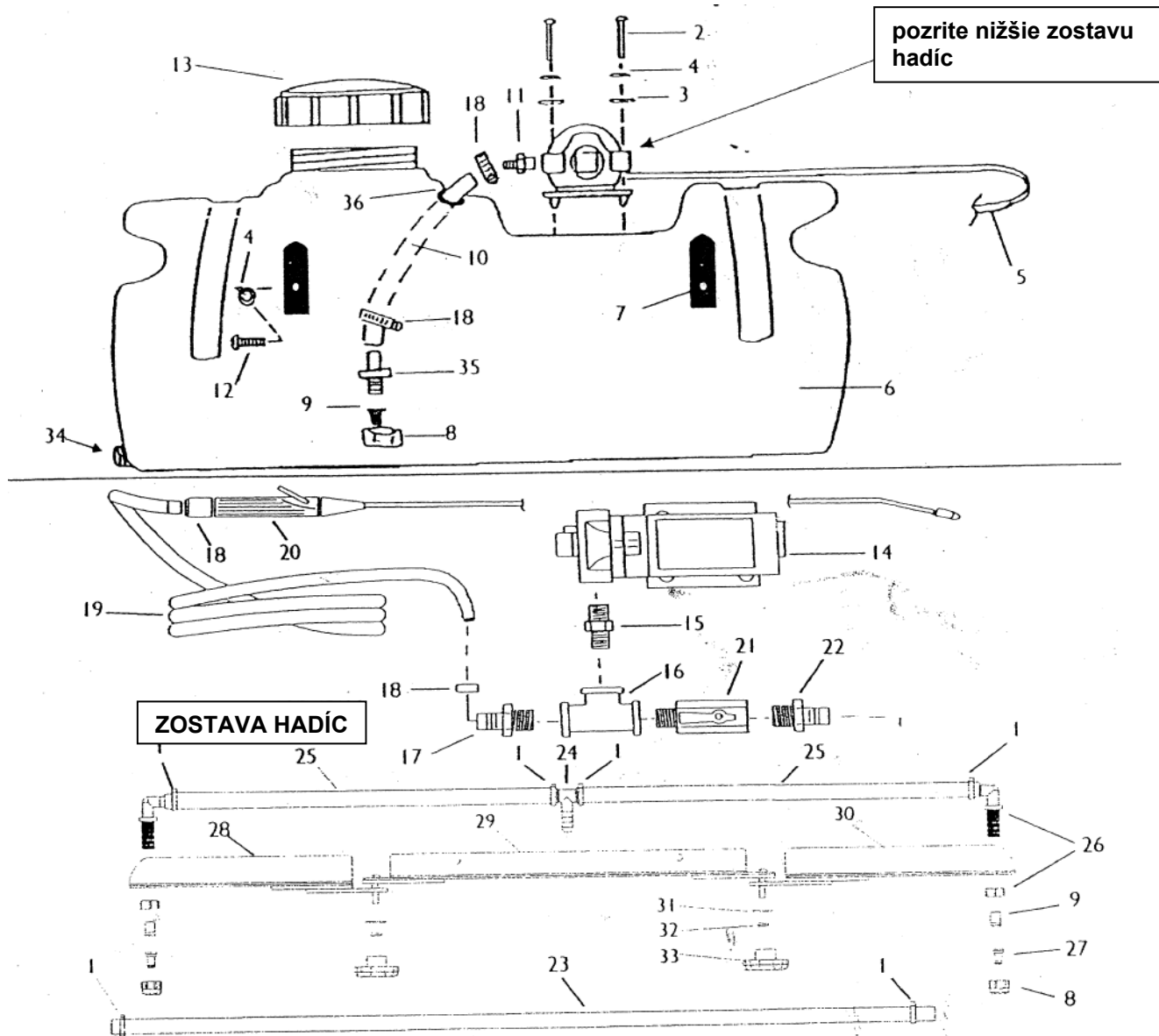
Presvedčte sa, či sú dýzy namontované tak, aby plochy lúčov dýz boli v rovnakej rovine, a či po pripojení postrekovača do závesu traktora sú dýzy rovnomerne nad zemou. Výšku prípadne nastavte zmenou polohy závesu alebo jeho otočením.

Zostava podvozku:



Poz.	Diel č.	Popis	Ks
1	4289	Kolík závesu 1/2x3-1/2"	1
2	1248	Skrutka 5/16x3/4"	2
3	1042	Pružná závlačka kolíka závesu	1
4	1044	Podložka plochá 5/16"	2
5	1276	Podložka pružná 5/16"	4
6	1275	Matica 5/16"	4
7	4041	Skrutka 5/16x2"	2
8	1086	Skrutka 1/4x2"	4
9	1817	Podložka plochá 1/4"	12
10	2179	Skrutka 1/4x3"	2

Poz.	Diel č.	Popis	Ks
11	4265G	Diel závesu	2
12	1558	Matica samoistiaca 1/4"	6
13	5153	Vložka 5/16x1/4"	1
14	5191GY	Diel oja rúrkový	2
15	5190GY	Podvozok rúrkový	1
16	3060	Záslepka rúrky (nezobrazené)	2



Poz.	Diel č.	Popis	Ks
1	3716	Hadicová spona, plast	6
2	3604	Skrutka hlavy čerpadla	4
3	3605	Podložka plochá #10	4
4	3636	Podložka pružná #10	6
5	3665	Elektrická kabeláž	1
6	3614	Nádrž	1
7	3784	Držiak	2
8	3620	Viečko dýzy	3
9	3619	Sitko	3
10	3777	Hadica 3/8 – 24"	1
11	3607	Priechodka 3/8" MPT × 3/8" HB	1
12	3613	Skrutka 10-24 × 1/2"	2
13	3601	Veko nádrže	1
14	3609	Čerpadlo 12 V	1
15	3728	Priechodka 3/8" MPT × 1/4" MPT	1
16	3718	T-kus, 1/4"	1
17	3731	Priechodka 1/4" MPT × 3/8" HB	1
18	3632	Hadicová spona 1/2", antikor	4

Poz.	Diel č.	Popis	Ks
19	3773	Hadica 3/8 – 15"	1
20	3658	Striekacia pištoľ	1
21	3730	Ventil 1/4" MPT × 1/4" FPT	1
22	3729	Priechodka 1/4" MPT na hadicu 1/2"	1
23	3775	Hadica priehľadná 1/2" – 40"	1
24	3723	T-kus, 1/2"	1
25	3776	Hadica priehľadná 1/2" – 19-1/2"	2
26	3725	Priechodka 11/16 MPS × 1/2 HB	2
27	3719	Dýza 2,5 – hnedá	2
28	4879	Rampa – pravá časť	1
29	4881	Rampa – stredná časť	1
30	4880	Rampa – ľavá časť	1
31	2172	Podložka 5/16"	2
32	1276	Podložka pružná 5/16"	2
33	2158	Hviezdica	2
34	3733	Vypúšťacia zátka	1
35	3763	Priechodka 11/16 MNPS × 3/8 HB	1
36	3639	Pútiko 5/8 H.D. × 3/8	1

Použitie

Odporúčané oblečenie

Pri práci s postrekovačom noste priliehajúci pracovný odev, ktorý zakrýva celé ruky i nohy. Vždy noste ochranné okuliare. Rešpektujte tiež bezpečnostné pokyny výrobcov používaných chemických prípravkov.

Pripojenie postrekovača k vlečnému traktoru

Pripojte postrekovač k zadnému závesu traktora a pripojenie zaistíte kolíkom.

Potom vykonajte prepojenie čerpadla s batériou traktora. Skontrolujte vypínače, či sú v polohe vypnuté. Čerpadlo pripojte káblami k batérii traktora: **červený kábel ku kladnému (+) pólu batérie a čierny k zápornému (-)**. Káble vedte tak, aby vypínač bol v blízkosti sedadla obsluhy traktora. Skontrolujte, či sú káble vedené tak, aby nemohlo dôjsť k ich poškodeniu.

Skontrolujte, či nemôže pri prevádzke dôjsť ku kontaktu svoriek postrekovača s kovovými časťami traktora a tým k elektrickému skratu. Pokiaľ by k takému kontaktu mohlo dôjsť, vykonajte dodatočnú izoláciu prípadne iné opatrenie, ktoré tomuto riziku zabráni.

Použitie postrekovača

Nikdy nenechajte postrekovač pracovať na jednom mieste. Pri striekaní s traktorom sa presúvajte a vyhýbajte sa miestam, ktoré už boli ošetrované. Pri otáčaní vypnite čerpadlo.

Postrekovač plňte a doplňujte v miestach, kde nehrozí riziko spojené s aplikáciou chemického prípravku. Dbajte na pokyny, ktoré sú uvedené výrobcom prípravku na jeho obale alebo v priloženej dokumentácii.

POZOR

POUŽÍVAJTE CHEMIKÁLIE BEZPEČNE:

- V postrekovači nikdy nepoužívajte horľaviny ani ropné produkty. Čerpadlo je určené na čerpanie vody a slabých vodných roztokov.
- Dbajte na pokyny, ktoré sú uvedené výrobcom prípravku na jeho obale alebo v priloženej dokumentácii.
- Dbajte na to, aby sa hadica, ktorú používate na doplňovanie vody do nádrže postrekovača, nedostala do kontaktu s chemikáliou. Môže tak dôjsť ku kontaminácii hadice.
- Vždy pridávajúte chemikálie do vody, nikdy nie naopak.

POZOR

LIKVIDUJTE CHEMIKÁLIE BEZPEČNE:

- Správna likvidácia nespotrebovaných chemických prípravkov je veľmi dôležitá. Buď ich rozpustíte vo vode na slabý roztok a rozstriedajte na trávinatej ploche, alebo sa o správnej likvidácii poraďte s odborníkom.
- Karta bezpečnostných údajov chemického prípravku obsahuje informácie o nakladaní a manipulácii s ním. Vyžiadať si tieto informácie u predajcu chemického prípravku.

1. Pred naplnením nádrže krátko vyskúšajte čerpadlo. Vypnite ho a presvedčte sa, že vypínač je v polohe Vypnuté.
2. Pripravte postrek – naplňte nádrž postrekovača. Dbajte na to, aby nedošlo ku kontaminácii hadíc.
3. Ak používate rozpustný prášok, je možné na urýchlenie jeho rozpúšťania použiť ručnú dýzu. Pri tom striekajte späť do nádrže.
4. Použitie ručnej dýzy: Presvedčte sa, či ventil pri čerpadle na hadici vedúci k stacionárnym dýzám je zatvorený. Ručnú dýzu potom spustíte stlačením spúšte na jej pištoli. Pootáčaním vrcholovou časťou dýzy nastavte požadovaný tvar lúča. Vypnutím pištole môže dôjsť k aktivácii tlakového spínača a vypnutiu čerpadla. Zapnutím pištole sa čerpadlo uvedie opäť do chodu.
5. Použitie stacionárných dýz: Ventil pri čerpadle na hadici vedúci k stacionárnym dýzám dajte do polohy Otvorené. Teraz je postrekovač ovládaný pomocou vypínača čerpadla z pozície obsluhy.
6. Filtračné sitká: Prvé filtračné sitko je súčasťou nasávacieho koša vo vnútri nádrže. Tento kôš je možné vyčistiť po odobratí z nasávacej rúrky. Ďalšie filtračné sitká sú súčasťou každej zo stacionárných dýz. Odoberte maticu dýzy, vyberte dýzu a spätný ventil so sitkom. Pri opätovnej inštalácii dbajte na to, aby plochy lúčov dýz boli v rovnakej rovine.

Riešenie možných problémov

Čerpadlo nenasáva

1. Vyčistíte sitko na konci nasávacej hadice.
2. Prekontrolujte tesnosť spojenia nasávacích trubíc čerpadla.
3. Prekontrolujte, či nie je nasávacia hadica „prehnutá“.

Netesnosti v spojoch alebo v oblasti čerpadla

1. Spoje dotiahnite, prípadne vymeňte tesnenia..
2. Poškodená membrána – nechajte membránu vymeniť.

Prietok čerpadlom sa znížil

1. Znížilo sa napätie batérie traktora.
2. Vyčistíte sitká stacionárnych dýz.
3. Ventil na hadici vedúcej k stacionárnym dýzám nie je úplne otvorený.

Chybný tvar postreku

1. Skontrolujte a nastavte výšku dýz nad zemou.
2. Skontrolujte a nastavte smer dýz.

Čerpadlo nepracuje

1. Zapnite vypínač na elektrickom prívode.
2. Skontrolujte poistku v elektrickom prívode.
3. Skontrolujte pripojenie k batérii traktora.

Údržba

Po každom použití vypustíte nádrž (s použitím vypúšťacej zátky), vypláchnite ju niekoľkými litrami čistej vody, ktorú potom vystriekajte von.

Pravidelne:

- kontrolujte dotiahnutie skrutkových spojov,
- kontrolujte tlak v pneumatikách – max. tlak je 2 bar (200 kPa)
- opravte porušený náter vhodnou farbou,
- po 2 – 3 sezónach sa odporúča výmena membrány čerpadla

Uskladnenie na zimu

Do nádrže nalejte niekoľko litrov čistej vody, vymyte nádrž znútra a vodu vystriekajte. Potom nádrž vysušte. Postrekovač skladujte na suchom mieste, bez vody v čerpadle. V opačnom prípade chráňte čerpadlo pred zamrznutím.

Záručné podmienky a servis

Záručné podmienky platia tak, ako sú uvedené v záručnom liste. Servis a náhradné diely zaisťuje firma Mountfield prostredníctvom siete svojich predajní.

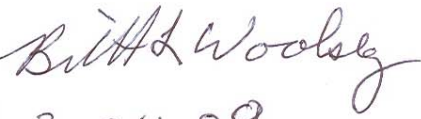
EC DECLARATION OF CONFORMITY
according to EU Guideline of Machines 98/37/EC

We, Precision Products Inc., 316 North Limit Street, 62656 Lincoln, Illinois, U.S.A., declare under our sole responsibility, that the products Tow Behind Broadcast Sprayers, models TCT15 and TCT25, to which this declaration relates, correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives 98/37/EC (Guideline of Machines) and 2004/108/EC (Guideline of Electromagnetic Compatibility) incl. modifications.

The Technical Construction File required by this directive is maintained at the manufacturer headquarters of Precision Products Inc., 316 North Limit Street, Lincoln, Illinois.

The authorized representative located within the Community is:

Britt Woolsey
316 North Limit Street,
Lincoln, 62656 Illinois
Telephone No.: (217)735-1590
Fax No.: (217)735-2435

Sign: 
Date: 3-24-09

ES Vyhlásenie o zhode
podľa smernice o strojových zariadeniach 98/37/ES
(preklad originálu z 24. 3. 2009)

My, Precision Products Inc. 316 North Limit Street, 62656 Lincoln, Illinois, U.S.A., vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že výrobky ťahané postrekovače, modely TCT15 a TCT25, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v zhode so základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami **smernice o strojových zariadeniach 98/37/ES** a smernice o elektromagnetickej kompatibilite **2004/108/ES**.

Súbor technickej dokumentácie, vyžadovaný touto smernicou, je udržiavaný na riaditeľstve spoločnosti Precision Products Inc., 316 North Limit Street, 62656 Lincoln, Illinois.

Oprávnená osoba:
Britt Woolsey
316 North Limit Street,
62656 Lincoln, Illinois

(podpis)
24. 3. 2009